

POROZUMIENIE

w formie wymiany listów między Wspólnotą Europejską a Republiką Argentyńską dotyczące zmiany list koncesyjnych Republiki Czeskiej, Republiki Estońskiej, Republiki Cypryjskiej, Republiki Łotewskiej, Republiki Litewskiej, Republiki Węgierskiej, Republiki Malty, Rzeczypospolitej Polskiej, Republiki Słowenii oraz Republiki Słowackiej w związku z ich przystąpieniem do Wspólnoty Europejskiej

A. List Wspólnoty Europejskiej

Bruksela, dnia

Szanowny Panie,

W następstwie podjęcia negocjacji między Wspólnotami Europejskimi (WE) a Republiką Argentyńską na mocy art. XXIV:6 i art. XXVIII GATT 1994 w sprawie zmiany koncesji w listach koncesyjnych Republiki Czeskiej, Republiki Estońskiej, Republiki Cypryjskiej, Republiki Łotewskiej, Republiki Litewskiej, Republiki Węgierskiej, Republiki Malty, Rzeczypospolitej Polskiej, Republiki Słowenii oraz Republiki Słowackiej w związku z ich przystąpieniem do WE, w celu zamknięcia negocjacji rozpoczętych w następstwie notyfikacji złożonej WTO przez WE dnia 19 stycznia 2004 r., zgodnie z art. XXIV:6 GATT 1994, WE i Republika Argentyńska uzgadniają, co następuje.

WE zgadza się na włączenie do swojej listy koncesyjnej dla terytorium celnego WE-25 koncesji, które znajdowały się na jej poprzedniej liście.

WE zgadza się na włączenie do swojej listy koncesyjnej dla terytorium celnego WE-25 koncesji zawartych w załączniku do niniejszego porozumienia.

Niniejsze porozumienie wchodzi w życie w dniu, w którym WE otrzyma od Republiki Argentyńskiej list wyrażający zgodę na podjęte ustalenia, po ich rozważeniu przez Strony, zgodnie z ich własnymi procedurami. WE poczyni wszelkie wysiłki w celu wprowadzenia stosownych środków wykonawczych przed dniem 1 października 2006 r. i w żadnym wypadku nie później niż dnia 1 stycznia 2007 r.

W imieniu Wspólnoty Europejskiej

—

ZAŁĄCZNIK

0304 20 96: niższa stosowana stawka celna w wysokości 11,4 % na okres trzech lat lub do czasu, kiedy wdrożenie wyników dauhańskiej agendy rozwoju osiągnie uzgodniony poziom taryfowy, w zależności od tego, co nastąpi wcześniej.

0303 79 96: niższa stosowana stawka celna w wysokości 12,4 % na okres trzech lat lub do czasu, kiedy wdrożenie wyników dauhańskiej agendy rozwoju osiągnie uzgodniony poziom taryfowy, w zależności od tego, co nastąpi wcześniej.

- Dodanie 4 003 ton (*erga omnes*) w ramach kontyngentu taryfowego WE na „mięso z bydła, zamrożone; ćwierci nierozdzielone lub rozdzielone; bez kości” oraz „jadalne podroby z bydła, zamrożone; przepona gruba i przepona cienka. Przywożone mięso wykorzystywane jest do przetwórstwa” (pozycje taryfy numer 0202 20 30, 0202 30, 0206 29 91),
- dodanie 537 ton (*erga omnes*) w ramach kontyngentu taryfowego WE na odtłuszczone mleko w proszku (pozycja taryfy numer 0402 10 19),
- dodanie 96 ton (*erga omnes*) w ramach kontyngentu taryfowego WE na jabłka (pozycja taryfy numer ex 0808 10 80),
- otwarcie nowego kontyngentu taryfowego w wysokości 242 074 ton (*erga omnes*) na kukurydzę (pozycje taryfy numer 1005 10 90, 1005 90 00), o stawce celnej w ramach kontyngentu w wysokości 0 %,
- otwarcie nowego kontyngentu taryfowego w wysokości 7 044 ton (*erga omnes*) na soki owocowe (pozycje taryfy numer 2009 11 11, 2009 11 19, 2009 19 11, 2009 19 19, 2009 29 11, 2009 29 19, 2009 39 11, 2009 39 19, 2009 49 11, 2009 49 19, 2009 79 11, 2009 79 19, 2009 80 11, 2009 80 19, 2009 80 32, 2009 80 33, 2009 80 35, 2009 80 36, 2009 80 38, 2009 90 11, 2009 90 19, 2009 90 21, 2009 90 29), o stawce celnej w ramach kontyngentu w wysokości 20 %,
- otwarcie nowego kontyngentu taryfowego w wysokości 20 000 hl (*erga omnes*) na wino (pozycje taryfy numer 2204 29 65 i 2204 29 75), o stawce celnej w ramach kontyngentu w wysokości 8 EUR/hl,
- otwarcie nowego kontyngentu taryfowego w wysokości 40 000 hl (*erga omnes*) na wino (pozycje taryfy numer 2204 21 79 i 2204 21 80), o stawce celnej w ramach kontyngentu w wysokości 10 EUR/hl,
- otwarcie nowego kontyngentu taryfowego w wysokości 13 810 hl (*erga omnes*) na wermut (pozycja taryfy numer 2205 90 10), o stawce celnej w ramach kontyngentu w wysokości 7 EUR/hl.

Wobec wszystkich powyższych pozycji taryfowych i kontyngentów stosuje się dokładne opisy taryfowe dla WE-15.

- dostosowanie definicji dla kontyngentów taryfowych WE w wysokości 11 000 ton „wysokiej jakości” mięsa bez kości: „Kawałki specjalnej lub dobrej jakości wołowiny uzyskane ze zwierząt wypasanych wyłącznie na pastwiskach, w wieku między 22 i 24 miesiącem, posiadających dwa stałe siekacze oraz odznaczających się żywą wagą rzeźną nie wyższą niż 460 kilogramów, nazywaną »wołowiną specjalną masowaną«, kawałki, które mogą być oznaczone literami »sc« (kawałki specjalne)”, do „mięsa z bydła wysokiej jakości, bez kości, świeżego lub schłodzonego”, dostarczanego z Argentyny.

B. List Republiki Argentyńskiej

Bruksela, dnia

Szanowny Panie,

W nawiązaniu do Pańskiego listu o następującej treści:

„W następstwie podjęcia negocjacji między Wspólnotami Europejskimi (WE) a Republiką Argentyńską na mocy art. XXIV:6 i art. XXVIII GATT 1994, w sprawie zmiany koncesji w listach koncesyjnych Republiki Czeskiej, Republiki Estońskiej, Republiki Cypryjskiej, Republiki Łotewskiej, Republiki Litewskiej, Republiki Węgierskiej, Republiki Malty, Rzeczypospolitej Polskiej, Republiki Słowenii oraz Republiki Słowackiej w związku z ich przystąpieniem do WE, w celu zamknięcia negocjacji rozpoczętych w następstwie notyfikacji złożonej WTO przez WE dnia 19 stycznia 2004 r., zgodnie z art. XXIV:6 GATT 1994, WE i Republika Argentyńska uzgadniają, co następuje.

WE zgadza się na włączenie do swojej listy koncesyjnej dla terytorium celnego WE-25 koncesji, które znajdowały się na jej poprzedniej liście.

WE zgadza się na włączenie do swojej listy koncesyjnej dla terytorium celnego WE-25 koncesji zawartych w załączniku do niniejszego porozumienia.

Niniejsze porozumienie wchodzi w życie w dniu, w którym WE otrzyma od Republiki Argentyńskiej list wyrażający zgodę na podjęte ustalenia, po ich rozważeniu przez Strony, zgodnie z ich własnymi procedurami. WE poczyni wszelkie wysiłki w celu wprowadzenia stosownych środków wykonawczych przed dniem 1 października 2006 r. i w żadnym wypadku nie później niż dnia 1 stycznia 2007 r.”

Mam zaszczyt niniejszym potwierdzić zgodę mojego rządu.

W imieniu Republiki Argentyńskiej


